

**AMENDED REGULATIONS OF FIELD-TRIALS FOR BRITISH AND CONTINENTAL POINTERS**

On the occasion of its meeting in Zurich, November 2008, the FCI General Committee approved amendments to the **Official Rules and Bylaws for International Field Trials and International Hunting Tests for Continental Pointers** and to **the Regulations of the European Cup Grande Quete Field Trials for British Pointers**.

The amended regulations are valid as from March 1st, 2009 and are available on our homepage <http://www.fci.be>.

The German and Spanish versions of **the Regulations of the European Cup Grande Quete Field Trials for British Pointers** are not yet available.

**REGLEMENTS D'ÉPREUVES POUR CHIENS D'ARRÊT CONTINENTAUX ET BRITANNIQUES MODIFIÉS**

Lors de sa réunion à Zürich en novembre 2008 le Comité Général de la FCI a approuvé les modifications apportées aux **Règlements Officiels des Field Trials Internationaux et Épreuves de Chasse Internationales pour Chiens d'Arrêt Continentaux** et au **Règlement de la Coupe d'Europe de Grande Quête pour chiens d'arrêt de races britanniques**.

Les règlements modifiés entrent en vigueur à partir du 1^{er} mars 2009 et sont disponibles sur notre site internet <http://www.fci.be>.

Les versions allemande et espagnole du **Règlement de la Coupe d'Europe de Grande Quête pour chiens d'arrêt de races britanniques** ne sont pas encore disponibles.

**ABGEÄNDERTE PRÜFUNGSORDNUNGEN FÜR KONTINENTALE UND BRITISCHE VORSTEHUNDE**

An seiner Sitzung von November 2008 in Zürich hat der FCI-Vorstand die abgeänderten **Offiziellen Prüfungsordnungen der Internationalen Field Trials und Internationalen Jagdlichen Prüfungen für Kontinentale Vorstehunde** und **Reglement des Europapokals Grosse Suche für Britische Vorstehunde** genehmigt.

Die abgeänderten Reglements treten am 1. März 2009 in Kraft und sind ab sofort auf unserer Homepage <http://www.fci.be> abrufbar.

Die deutsche Fassung des **Reglements des Europapokals Grosse Suche für Britische Vorstehunde** steht noch nicht zur Verfügung.



REGLAMENTOS ENMENDADOS DE PRUEBAS PARA PERROS DE MUESTRA CONTINENTALES Y BRITANICOS

Con motivo de su reunión celebrada en noviembre de 2008 en Zúrich, el Comité General de la FCI aprobó el **Reglamento Oficial de Field Trials Internacionales y Pruebas de Caza Internacionales para Perros de Muestra Continentales** y el **Reglamento de la Copa Europa de Gran Búsqueda para Perros de Muestra Británicos**.

Los reglamentos enmendados entrarán en vigor a partir del 1° de marzo de 2009 y se pueden bajar desde <http://www.fci.be>.

La versión en español del **Reglamento de la Copa Europa de Gran Búsqueda para Perros de Muestra Británicos** todavía no está disponible.

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq